



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

KLASA: UP/II-034-02/25-01/749

URBROJ: 354-02/13-26-12

Zagreb, 7. svibnja 2026.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Zvonimira Jukića, zamjenika predsjednice, te Jasnice Lozo i Saše Čaldarevića, članova, povodom žalbe žalitelja zajednice gospodarskih subjekata AP-Sustavi napajanja d.o.o. Zagreb, OIB: 16050079665 i Industrooprema d.o.o. Sesvete, OIB: 01291306683, zastupan po opunomoćenici Nevi Radelić iz Odvjetničkog društva Stanić i Radelić j.t.d. Zagreb, OIB: 74076000828, u odnosu na odluku o odabiru donesenu u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0002376, predmet nabave: nabava i ugradnja mobilne ispravljačke stanice, naručitelja Grad Zagreb, Zagreb, OIB: 61817894937, koji kao središnje tijelo za nabavu provodi postupak javne nabave za naručitelja Zagrebački električni tramvaj d.o.o., Zagreb, OIB: 82031999604, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. i 425. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16 i 114/22; dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru KLASA: 406-05/25-005/11, URBROJ: 251-05-51/014-25-63 od 4. prosinca 2025., donesena u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0002376, predmet nabave: nabava i ugradnja mobilne ispravljačke stanice, naručitelja Grad Zagreb, Zagreb.
2. Nalaže se naručitelju Grad Zagreb, Zagreb da u roku od 8 dana od dana javne objave ovog rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave nadoknadi žalitelju zajednici gospodarskih subjekata AP-Sustavi napajanja d.o.o. Zagreb i Industrooprema d.o.o. Sesvete troškove žalbenog postupka u iznosu od 15.156,25 eura.
3. Zahtjev odabranog ponuditelja Končar d.d., Zagreb za naknadom troškova žalbenog postupka odbija se kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Grad Zagreb, Zagreb, koji kao središnje tijelo za nabavu provodi postupak javne nabave za naručitelja Zagrebački električni tramvaj d.o.o., Zagreb, objavio je 7. ožujka 2025. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske

(dalje u tekstu: EOJN RH) poziv na nadmetanje i dokumentaciju o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2025/S F02-0002376, predmet nabave: nabava i ugradnja mobilne ispravljačke stanice. Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda na temelju kriterija cijena (70 bodova) i duljina jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku (30 bodova).

U predmetnom postupku javne nabave pristigle su tri ponude, naručitelj je sve ponude ocijenio valjanima te je Odlukom o odabiru KLASA: 406-05/25-005/11, URBROJ: 251-05-40-25-37 od 18. lipnja 2025. kao ekonomski najpovoljniju ponudu odabrao ponudu ponuditelja Končar d.d., Zagreb. Na predmetnu Odluku o odabiru žalbu je ovom tijelu 7. srpnja 2025. izjavio žalitelj zajednica ponuditelja AP- sustavi napajanja d.o.o. za trgovinu i usluge, Zagreb, i Industrooprema d.o.o., Sesvete, Grad Zagreb. Postupajući po navedenoj žalbi ovo tijelo je 10. rujna 2025. donijelo rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/371, URBROJ: 354-02/5-25-12 (dalje u tekstu: rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/371) kojim je poništilo navedenu Odluku o odabiru KLASA: 406-05/25-005/11, URBROJ: 251 05-40-25-37 od 18. lipnja 2025. te vratilo predmet naručitelju na ponovno postupanje.

U ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda naručitelj je sve ponude ocijenio valjanima te je Odlukom o odabiru KLASA: 406-05/25-005/11, URBROJ: 251-05-51/014-25-63 od 4. prosinca 2025., koja je u EOJN RH objavljena 8. prosinca 2025., odabrao ponudu istog ponuditelja Končar d.d., Zagreb kao ekonomski najpovoljniju.

Na navedenu Odluku o odabiru urednu žalbu je ovome tijelu 17. prosinca 2025., po opunomoćenici Nevi Radelić iz Odvjetničkog društva Stanić i Radelić j.t.d. Zagreb, izjavio žalitelj zajednica gospodarskih subjekata AP-Sustavi napajanja d.o.o. Zagreb i Industrooprema d.o.o. Sesvete. Žalitelj u žalbi osporava zakonitost postupka pregleda i ocjene odabrane i drugorangirane ponude te predlaže poništiti predmetnu odluku o odabiru, uz naknadu žalbenog troška.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu u bitnome smatra žalbene navode neosnovanima te predlaže odbiti žalbu.

Odabrani ponuditelj, zastupan po opunomoćeniku Nenadu Mušiću, odvjetniku iz Zagreba, u bitnome također žalbene navode smatra neosnovanima te predlaže odbiti žalbu, uz naknadu troška sastavljanja očitovanja na žalbu.

Drugorangirani ponuditelj Elektrokem d.o.o., Zagreb u bitnome također osporava žalbene navode.

Tijekom postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, zapisnika s otvaranja ponuda, zapisnika o ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda, Odluke o odabiru od 4. prosinca 2025., odabrane ponude, drugorangirane ponude te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj u žalbi, ponovno osporavajući valjanost odabrane ponude, navodi da odabrani ponuditelj, nakon poziva naručitelja na pojašnjenje ponude, tvrdi da je ponuđeni transformator Dy11-Dd0 isto što i traženi transformator oznake Dy11d0. Odabrani ponuditelj dostavio je i izjavu proizvođača s kojom dokazuje da ponuđeni transformator Dy11-Dd0 zadovoljava grupu spoja Dy11d0. Žalitelju je nevjerojatno da je naručitelj prihvatio navedeno pojašnjenje odabranog ponuditelja budući da je

proizvoljno, protivno logici kao i pravilima struke, odnosno osnovama elektrotehnike. Najprije, način označavanja transformatora i značenje oznaka kojima se označavaju grupe spoja transformatora propisani su normom HRN EN 60076-1:2011. Navedena norma propisuje da se prilikom označavanja grupe spoja prvim velikim slovom označava primarni namot; drugim malim slovom sekundarni namot; brojem na trećem mjestu, koji neposredno slijedi nakon oznake sekundarnog namota, fazni pomak između primara i sekundara; sljedećim malim slovom tercijarni namot, a brojem na petom mjestu, koji neposredno slijedi nakon oznake tercijarnog namota, fazni pomak između primara i tercijara. Navedeno je općepoznato u elektrotehnici, a potvrđuje i drugorangirani ponuditelj u svom pojašnjenju/ upotpunjavanju ponude od 12. studenog 2025. dostavljeno u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda. Dakle, navodi žalitelj, grupa spoja transformatora označava se prema opće usvojenim pravilima norme HRN EN 60076-1:2011, a ne proizvoljno i slobodno kako to proizlazi iz pojašnjenja odabranog ponuditelja. Kada bi naručitelji i ponuditelji grupe spoja označavali različitim oznakama, niti bi ponuditelji znali što naručitelj nabavlja, niti bi naručitelji na temelju tih oznaka mogli znati što ponuditelji nude niti bi ponude različitih ponuditelja bile usporedive. Držeći se istih pravila i koristeći iste oznake u označavanju grupe spoja, u elektrotehničkoj struci sprječavaju se nejasnoće i dvosmislenosti. Žalitelj navodi da transformator koji u Tehničkim specifikacijama nudi odabrani ponuditelj nosi oznaku Dy11-Dd0 što prema pravilima norme HRN EN 60076-1 znači da odabrani ponuditelj zapravo nudi dva dvonamotna transformatora jer se u oznaci navode dva primarna namota (veliko D dva puta). S druge strane, navodi žalitelj, odabrani ponuditelj dostavlja Tehnički list iz kojeg proizlazi da nudi transformatore različitih grupa spoja Dy11-yn5 (Dd0-yn5) od kojih nijedna ne zadovoljava traženo u tehničkim specifikacijama. Nuđenje dva različita transformatora odabrani ponuditelj potvrdio je i u odgovoru od 14. srpnja 2025. koji je dostavio naručitelju, a koji je naručitelj objavio kao prilog prvog zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda. Naime, tada je odabrani ponuditelj naveo da kod grupe spoja transformatora Dy11d0 „oznaka d0 ne odnosi na tercijarni namot, već na drugi transformator“. Tek nakon toga, u pojašnjenju/upotpunjavanju ponude u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda odabrani ponuditelj naveo je ipak da se „Dd0 odnosi na tercijarni odnosno posebni namot“ koji je isti kao traženi, samo ga odabrani ponuditelj drugačije označava zbog izbjegavanja nejasnoća. Dakle, u ovom postupku odabrani ponuditelj dostavio je naručitelju više različitih pojašnjenja kojima je nastojao opravdati nuđenje transformatora čija grupa spoja ne zadovoljava traženu grupu spoja. Međutim, u predmetnom postupku nabavlja se isključivo ispravljajući transformator čija grupa spoja glasi Dy11d0. Odabrani ponuditelj ne nudi traženi transformator. U odnosu na dostavljenu izjavu proizvođača GBE S.p.A., žalitelj navodi da odabrani ponuditelj nastoji prikrivanjem činjenica dovesti naručitelja i ovo tijelo u zabludu. Naime, transformator tipa TS3R24.1600 za kojeg proizvođač u dostavljenoj izjavi navodi da zadovoljava tražene uvjete raspisane u Tehničkoj specifikaciji u točki 02.03. nije transformator koji odabrani ponuditelj nudi u svojoj ponudi. Žalitelj navodi da je od proizvođača GBE S.p.A. zatražio da mu dostavi Tehnički list za onaj transformator tipa TS3R24.1600 koji prema dostavljenoj izjavi proizvođača zadovoljava tražene uvjete u Tehničkoj specifikaciji u ovom postupku. Proizvođač GBE S.p.A. dostavio je žalitelju izjavu uz Tehnički list transformatora na koji se ta izjava odnosi. Usporedbom Tehničkog lista transformatora koji odabrani ponuditelj nudi i Tehničkog lista transformatora za koji proizvođač izjavljuje da isti zadovoljava traženo, moguće je, navodi žalitelj, utvrditi da se ti tehnički listovi odnose na različite transformatore. Žalitelj navodi da proizvođač GBE S.p.A. proizvodi transformatore tipa TS3R24.1600 s različitim namotima, a u predmetnom postupku odabrani ponuditelj nudio je transformator tipa TS3R24.1600 čiji namoti ne zadovoljavaju traženo.

Žalitelj zaključno u žalbi, u odnosu na odabranu ponudu te odvodno polje DC + 660 V pod stavkom 03.02, navodi da odabrani ponuditelj nije ovlašten ponuditi tehničko rješenje koje se razlikuje od tipskog rješenja naručitelja koje je propisano u Tehničkim specifikacijama. Navedeni stav žalitelja zauzela je i Državna komisija u rješenju KLASA: UP/II-034-02/25-01/371. Unatoč navedenoj ocjeni Državne komisije, prema kojoj je u ponudi utvrđen neotklonjivi nedostatak koji se odnosi na nazivnu struju jednopolnog odvodnog rastavljača, naručitelj je u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda zatražio od odabranog ponuditelja pojašnjenje u kojem je odabrani ponuditelj potvrdio da nudi jednopolni odvodni rastavljač nazivne struje 4000 A koja zadovoljava i nižu traženu nazivnu struju od 2500 A što dokazuje izjavama proizvođača. S obzirom na to da je naručitelj sukladno članku 425. stavku 6. ZJN 2016 vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije, naručitelj je nakon primitka pojašnjenja odabranog ponuditelja bio dužan odbiti njegovu ponudu jer je u pojašnjenju odabrani ponuditelj potvrdio da nudi jednopolni odvodni rastavljač druge nazivne struje od tražene. U rješenju KLASA: UP/II-034-02/25-01/371 žalbeno tijelo je ocijenilo da navedenu tehničku specifikaciju treba tumačiti na način da nije moguće ponuditi jednopolni odvodni rastavljač druge nazivne struje već upravo one koja je tražena - nazivne struje 2500 A. Žalitelj dodatno ističe da je naručitelj i u prethodnom žalbenom postupku iznio tvrdnju da je prihvatio veću nazivnu struju rastavljača od tražene ocjenjujući da bi ona bila bolja karakteristika.

Odgovarajući na žalbene navode naručitelj ukratko u odnosu na prvi žalbeni navod navodi da je postupak pregleda i ocjene ponuda zakonit, odnosno da je zakonito primijenio članak 293. ZJN 2016, da je odabrani ponuditelj dostavio izjavu proizvođača kojom potvrđuje da se radi o traženom proizvodu, međutim, žalitelja zbunjuje naziv grupe spoja napisan različitom nomenklaturom. Ističe da je posve irelevantno problematiziranje načina označavanja omota kao i isticanje primjera drugorangiranog ponuditelja u situaciji kad je proizvođač potvrdio da se kod odabranog ponuditelja radi o istom transformatoru odnosno o zatraženom proizvodu. U odnosu na drugi žalbeni navodi ističe da je odabrani ponuditelj pojašnjenjem otklonio nejasnoću te izjavom proizvođača potvrdio da rastavljač zadovoljava tržene karakteristike. Posve je neutemeljeno žaliteljevo pozivanje na prethodni žalbeni postupak jer u istome nije postojao moment kojim proizvođač opreme potvrđuje sukladnost ponuđenog proizvoda s traženim.

Odabrani ponuditelj u svom podnesku u bitnome navodi da Državna komisija u rješenju KLASA: UP/II-034-02/25-01/371 nije utvrdila nepravilnost ponude odabranog ponuditelja u pogledu tražene grupe spoja ili nazivne struje, već je raniju žalbu usvojila na temelju pravila o teretu dokazivanja zbog naručiteljevog propusta da u ranijem žalbenom postupku dokaže ispravnost postupka pregleda i ocjene ponuda, što predstavlja potpuno različitu (procesnu) pravnu osnovu za usvajanje žalbe. Navodi da je naručitelj postupio sukladno uputi Državne komisije i uputio odabranom ponuditelju zahtjev za pojašnjenje koji je pojasnio da ponuđeni transformator TS3R24.1600 zadovoljava propisanu tehničku specifikaciju grupe spoja Dy11d0 i to iz razloga što je upisivanjem nomenklature Dy11-Dd0 u tehničku specifikaciju ponudio traženu grupu spoja Dy11d0. Dakle, kada je u dokument tehnička specifikacija upisivao nomenklaturu Dy11-Dd0, odabrani ponuditelj je pravilno deklarirao da nudi transformator koji zadovoljava grupu spoja Dy11d0. Svaka dvojba u valjanost ponude otklonjena je izjavom proizvođača GBE S.p.A od 11. studenog 2025. Odabrani ponuditelj ukazuje i na presudu Visokog upravnog suda Republike Hrvatske od 30. listopada 2024. kojom je potvrđen stav Državne komisije da je odabrani ponuditelj dostavljenom Izjavom proizvođača potvrdio nuđenje tražene karakteristike. Isto tako, Državna komisija je rješenjem od 30. siječnja 2023. potvrdila stav da je izjava proizvođača mjerodavan i

odlučan dokaz o tehničkoj specifikaciji ponuđenog uređaja što je potvrđeno i ranijim rješenjem 30. rujna 2020. Upravo suprotno stavu žalitelja, navodi odabrani ponuditelj, Državna komisija ranijim rješenjem nije utvrdila nedostatak u ponudi odabranog ponuditelja, već je utvrdila nedostatak u postupanju naručitelja tijekom prethodnog žalbenog postupka u dokazivanju zakonitosti tijekom pregleda i ocjene ponuda. Naručitelj je postupio sukladno uputi Državne komisije te odabranom ponuditelju uputio zahtjev za pojašnjenje. Odabrani ponuditelj je pojasnio da ponuđeni uređaj koji ima nazivnu struju 4000A zadovoljava i bilo koju niže definiranu nazivnu struju pa tako i onu od 2500 A. Dakle, kada je odabrani ponuditelj ponudio jednopolni odvodni rastavljač nazivnog napona 1500 V, nazivne struje 4000 A klase preopterećenja IV, tada je pravilno deklarirao da nudi jednopolni odvodni rastavljač nazivne struje 2500 A jer uređaj više nazivne struje zadovoljava i bilo koju niže definiranu nazivnu struju pa tako i onu od 2500 A. Svaka dvojba u valjanost ponude, otklonjena je izjavom proizvođača Končar - Elektronika i informatika d.o.o. od 12. studenog 2025. koju je odabrani ponuditelj dostavio naručitelju u privitku pojašnjenja. Sam naručitelj je odredbom 5.2.3.4. propisao pravo ponuditelja da izjavom proizvođača dokazuje da ponuđeni uređaj odgovara traženih tehničkih specifikacijama. Dodatno, odabrani ponuditelj navodi da dostavlja i nalaz i mišljenje stalnog sudskog vještaka od 23. prosinca 2025.

U svrhu odlučivanja o spornim pitanjima u ovom žalbenom postupku, potrebno je uzeti u obzir rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/371 doneseno u prethodnom žalbenom postupku i uzeti u obzir ocjenu žalbenih navoda te zauzeto pravno shvaćanje i primjedbe ovoga tijela. Naime, u tom žalbenom postupku bilo je, između ostalog, sporno je li isti odabrani ponuditelj ponudio spornu stavku 02.03. u pogledu grupe spoja sukladno zahtjevu tehničke specifikacije. Žalitelj je u bitnome tvrdio da odabrani ponuditelj umjesto tercijarnog namota d0 spojenog u trokut nudi tercijarni namot yn5 koji je spojen u zvijezdu i koji umjesto faznog pomaka 0° ima fazni pomak od $5 \times 30^\circ = 150^\circ$. Prema ocjeni ovog tijela, iz sadržaja dostavljenog dokumenta „Tehnički list, str. 1.“, kako ga je nominirao sam odabrani ponuditelj u tablici tehničkih specifikacija, ne može se zaključiti da nuđeni uređaj ima traženu grupu spoja Dy11d0. Stoga, uzimajući u obzir propisano u točki 5.2.3. dokumentacije o nabavi i očitovanje naručitelja u kojem se on ne očituje na detaljne i jasne prigovore žalitelja koji pojašnjava u čemu se sastoji ne udovoljavanje ponuđenog proizvoda spornoj tehničkoj karakteristici, već samo navodi da se predajom ponude ponuditelj obvezuje da će isporučiti sve što je traženo tehničkom specifikacijom, ovo je tijelo je u tom žalbenom postupku ocijenilo da naručitelj pregled i ocjenu ponuda u navedenom dijelu nije proveo sukladno citiranim odredbama Zakona i dokumentacije o nabavi. Osim toga, ocijenjeno je da nije u pravu naručitelj da je u tom dijelu tražena minimalna tehnička karakteristika jer je točno opisao tehničke karakteristike kojima ponuđeni ispravljajući transformator mora udovoljavati, te je jasno naveo da se radi o tipskom rješenju naručitelja. Dakle, ovo žalbeno tijelo je ocijenilo da je naručitelj spornu tehničku karakteristiku propisao na način da je točno definirao traženu grupu spoja (Dy11d0). Pri ocjeni tog žalbenog navoda žalbeno tijelo je osobito uzelo u obzir i okolnost da odabrani ponuditelj nije dostavio očitovanje na žalbeni navod, odnosno nije osporio tvrdnje žalitelja. Slijedom svega navedenog, ocijenjeno je da naručitelj u konkretnom slučaju nije dokazao na temelju čega je (obzirom na citirane podatke iz Tehničkog lista) utvrdio da odabrani ponuditelj ispunjava tehničku karakteristiku tražene grupe spoja Dy11d0 u stavci 02.03. ispravljajući transformator. Nadalje, u odnosu na tehničku karakteristiku jednopolni odvodni rastavljač nazivne struje 4000 A, ovo tijelo je ocjenjujući žalbeni navod, imajući u vidu prethodno tumačenje koje se i ovdje može primijeniti (da je naručitelj propisao točno određene tražene tehničke karakteristike, bez mogućnosti odstupanja od zadanih karakteristika, te nije propisao da će prihvatiti eventualno bolje karakteristike od traženih, već je jasno naveo

da se radi o tipskim rješenjima naručitelja) ocijenilo da spornu tehničku specifikaciju treba tumačiti na način da nije moguće ponuditi jednopolni odvodni rastavljač druge nazivne struje već upravo one koja je tražena - nazivne struje 2500 A. Pri ocjeni tog žalbenog navoda ovo tijelo je osobito uzelo u obzir okolnost da odabrani ponuditelj nije dostavio očitovanje na žalbeni navod, odnosno nije osporio tvrdnje žalitelja. Slijedom navedenog, po ocjeni ovog tijela naručitelj nije dokazao na temelju kojih činjenica i okolnosti je ocijenio da ponuđeni jednopolni odvodni rastavljač sukladan tehničkoj specifikaciji u pogledu nazivne struje.

U svrhu odlučivanja o spornim pitanjima u ovom žalbenom postupku, potrebno je podsjetiti se odredbi dokumentacije o nabavi. Tako je utvrđeno da je naručitelj u točki 5.2.3. Kriterija kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama (Uzorci, opisi ili fotografije) propisao da gospodarski subjekt mora s obzirom na robu koja se mora isporučiti, dostaviti katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike čija autentičnost mora biti potvrđena na zahtjev središnjeg tijela za stavke troškovnika: red.br. 02.03. ispravljački transformator, red.br. 02.04. ispravljač, red.br. 03.02. odvodna polja DC + 660 V, red.br. 03.03. odvodna polja DC - 660 V s potvrdom autentičnosti. Kao način dokazivanja navedeno je da gospodarski subjekt kao dokaz sposobnosti dostavlja ispunjeni ESPD obrazac.

Dalje je dokumentacijom o nabavi propisano sljedeće: „Naručitelj će prije donošenja odluke, od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti (osim ako već posjeduje te dokumente) da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana, dostavi ažurirane popratne dokumente, i to: Katalog, prospekt, brošura, ili druga tehnička dokumentacija iz koje mora biti vidljivo da ponuđen-a roba tehničkim karakteristikama udovoljava svim traženim karakteristikama proizvoda iz tehničke specifikacije za stavku redni broj 02.03., 02.04, 03.02., 03.03. troškovnika. Ako iz kataloga, prospekta, brošure ili druge tehničke dokumentacije nije vidljiva ponuđena tehnička karakteristika, funkcionalnost, opis, ponuđeni proizvođač, tip/model, Ponuditelj će uz katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju biti dužan dostaviti potpisanu i ovjerenu izjavu proizvođača ili ovlaštenog zastupnika/predstavnika/distributera proizvođača s kojom potvrđuje da ponuđeno odgovara traženim tehničkim specifikacijama uz navođenje vrijednosti tehničkih karakteristika, funkcionalnost, opisa, ponuđeni proizvođač, tip/model.“

U Tehničkim specifikacijama naručitelj je propisao da su tehničkim specifikacijama određene minimalne tehničke karakteristike za predmet nabave. Naručitelj je napomenuo da je ponuditelj u obvezi uz ponudu priložiti popunjenu Tehničku specifikaciju te ispuni kolonu „Ponuđeno“ i kolonu "Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike" prema traženome. Kolonu "Ponuđeno - upisati egzaktni podatak" obvezno je ispuniti na način da se na za to predviđeno mjesto upišu ponuđene tehničke značajke robe. Ponuditelj je obvezan ispuniti kolonu "Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike" na način da upiše broj stranice na za to predviđeno mjesto. Predajom svoje ponude ponuditelj se obvezuje da će isporučiti sve što je traženo tehničkom specifikacijom.

Uvidom u obrazac tehničke specifikacije utvrđeno je da se u istom navodi stupci „r.br. stavke troškovnika“, „traženo“ (kojim je obuhvaćen opis stavke i pojašnjenje), dok ponuditelj popunjava stupce „ponuđeno - tip, proizvođač/upisati egzaktni podatak“, te stupac „reference na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike- upisati broj stranice“. U tehničkoj specifikaciji pod r.br. 02.03. ispravljački transformator tražena je, između ostalog, grupa spoja Dy11d0. Za predmetnu stavku tehničkih specifikacija naručitelj je pored opisa stavke naveo da „Izvedba ispravljačkog transformatora predstavlja tipsko rješenje naručitelja sukladno

tehničkim uvjetima u mreži i primijenjenom sustavu električne vuče“. Za stavku 03.02. podstavku c) jednopolni odvodni rastavljač tražena je nazivna struja 2500 A. Pored opisa stavke 03.02. naručitelj je u koloni „pojašnjenje“ naveo sljedeće „Izvedba odvodnog polja DC +660 V predstavlja tipsko rješenje naručitelja sukladno tehničkim uvjetima u mreži i primijenjenom sustav električne vuče.“

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je dostavio ispunjene tehničke specifikacije. Tako je utvrđeno da je u stavci 02.03. ispravljački transformator naveo sljedeće: „Tip TS3R24.1600, proizvođač GBE s.p.a., Suhi ispravljački transformator, Snaga 1500 kVA, Primarni napona 10 (20) kV, sekundarni napon 0,518 kV. Klasa preopterećenja V, Grupa spoja Dy11-Dd0, Opseg regulacije ulaznog napona na SN strani $\pm 2 \times 2,5\%$, Frekvencija 50Hz, Broj faza: 3, Posebni namot snage 20 kVA za napajanje vlastite potrošnje, Ukupna masa transformatora 4590 kg“ te uputio na Tehnički list, str.1. Uvidom u Tehnički list suhog epoksidnog ispravljačkog transformatora za vuču GBE tip TS3R24 1520 (1500-20) kVA, 10(20)-(0,518-0,4) kV (250422-1).pdf utvrđeno je da je za grupu spoja navedeno „Dy11-yn5 (Dd0-yn5)“.

Uvidom u raspoloživu dokumentaciju ponovljenog postupka pregleda i ocjene ponuda utvrđeno je da je naručitelj zahtjevom od 7. studenog 2025., pozivom na članak 293. ZJN 2016 i rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/371, a vezano za uvjete tražene točkom 5.2.3. dokumentacije o nabavi, tražio pojašnjenje ponude jer je u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji za stavku 02.03. utvrđeno da je ponudio grupu spoja Dy11-Dd0. Također traži pojašnjenje ponude jer je odabrani ponuditelj u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji ponudio jednopolni odvodni rastavljač nazivnog napona 1500 V, nazivne struje 4000 A klase preopterećenja IV. U Elaboratu ugradnje mobilne ispravljačke stanice koji je sastavni dio dokumentacije o nabavi u točki 2.1.7. Plus DC razvod +660 VDC je navedeno da je nazivna struja odvodnog rastavljača (nazivne struje jednake ili veće od 2500A).

Odabrani ponuditelj je postupajući po zahtjevu naručitelja dostavio dopis od 12. studenog 2025. u kojem je istaknuo da ponuđeni transformator zadovoljava tehničku specifikaciju grupe spoja Dy11d0. U dokument tehnička specifikacija upisao je oznaku Dy11-Dd0 kako bi osigurao jasnoću i izbjegao dvosmislenost u navođenju grupe spoja transformatora. Crtica odvaja dva različita namota, pojašnjava odabrani ponuditelj. Dy11 se odnosi na primarni i sekundarni namot, dok se Dd0 odnosi na tercijarni odnosno posebni namot. Dakle, radi se o istoj grupi spoja koja je drukčijom nomenklaturom napisana, ali odnosi se na isti transformator. Odabrani ponuditelj u dopisu potvrđuje da ponuđeni transformator zadovoljava sve uvjete tražene točkom 02.03. Tehničke specifikacije. Kao privitak navodi da dostavlja izjavu proizvođača kojom dokazuje da ponuđeni transformator zadovoljava sve uvjete tražene točkom 02.03. Tehničke specifikacije 1., uključujući i grupu spoja Dy11d0. Uvidom u navedenu izjavu proizvođača GBE od 11. studenog 2025. utvrđeno je da isti potvrđuje da transformator tipa TS3R24.1600 zadovoljava sve tražene uvjete raspisane u točki 02.03. Ispravljački transformator u dokumentu TEHNICKA_SPECIFIKACIJA_1. odnosno da ponuđeni transformator ispunjava sve tehničke karakteristike pa i traženu grupu spoja Dy11d0. Nadalje, u pogledu druge sporne tehničke karakteristike odabrani ponuditelj je u istom dopisu naveo da je nazivna struja definirana kao struja koju uređaj može kontinuirano prenositi u normalnim radnim uvjetima pri nazivnom radnom naponu i kategoriji upotrebe. Pošto su nazivni napon i kategorija upotrebe nepromijenjeni, smatra se da ako uređaj ima nazivnu struju 4000 A, on zadovoljava i bilo koju niže definiranu nazivnu struju pa tako i onu od 2500 A. Navodi da kao privitak dostavlja izjavu proizvođača odvodnog polja DC + 660 V i izjavu proizvođača rastavljača s kojima dokazuje da ponuđeni rastavljač zadovoljava uvjet 2500 A kao što je traženo točkom 03.02.c) Tehničke specifikacije 1.“ Uvidom u izjavu proizvođača KONČAR - Elektronika i

informatika d.o.o. od 12. studenog 2025. utvrđeno je da je proizvođač naveo da rastavljač tipa STOL4021-MO-L-048DC-2-8-A, projektiran i ispitan u skladu s normom IEC 61992, EN50123, koji ugrađuje u Odvodno polje DC + 660 tip KONDC SB40M + KONDC DPM, ima nazivnu struju (In) od 4000 A. U skladu s IEC zahtjevima, ova vrijednost predstavlja maksimalnu kontinuiranu struju koju uređaj može prenositi bez prekoračenja granica porasta temperature. Stoga je rastavljač potpuno sposoban za rad pri bilo kojoj nižoj nazivnoj struji, uključujući 2500 A bez ugrožavanja performansi ili usklađenosti. Ovim putem potvrđuje da odabrani rastavljač zadovoljava uvjet nazivne struje 2500 A. Utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dostavio i dokument nazvan „Izjava proizvođača rastavljača - Točka 3.pdf“, uvidom u koji je utvrđeno da se radi o dokazu na engleskom jeziku („Manufacturer Statement“).

Tijekom žalbenog postupka žalitelj je dostavio sljedeći dokazni materijal:

- izvadak iz norme HRN EN 60076-1:2011, iz kojeg su razvidna pravila o označavanju energetskih transformatora, uključujući i pravila za označavanje grupa spojeva namota i sl., s primjerima označavanja;

- izjavu proizvođača GBE S.p.A od 10. prosinca 2025. kojom isti potvrđuje „da transformator tipa TS3R24.1600, čiji tehnički list je sastavni dio ove Izjave, zadovoljava sve tražene uvjete raspisane u točki 02.03. Ispravljački transformator u dokumentu TEHNIČKA_SPECIFIKACIJA_1.“ Uz izjavu je dostavljen i Tehnički list transformatora TS3R24.1600, gdje je pod Grupa spoja navedeno: Dy11d0.

Tijekom žalbenog postupka odabrani ponuditelj je dostavio nalaz i mišljenje stalnog sudskog vještaka za elektrotehniku, jaku struju, eksplozivne naprave, uzroke požara i eksplozija, tračnička vozila, Stanislava Peruška, od 23. prosinca 2025. U vještačenju je navedeno da je vještak izvršio uvid u dokument TEHNIČKA_SPECIFIKACIJA_1, koju je odabrani ponuditelj predao uz svoju ponudu; zatim, u pojašnjenje/upotpunjavanje ponude (oznaka 02-25-00665 od 12.11.2025. godine); izjavu proizvođača transformatora GBE - Točka 1; Tehnički list suhog epoksidnog ispravljačkog transformatora za vuču GBE, tip TS3R24 1500 kVA, 10(20)-(0,518-0,4) kV te izjavu proizvođača odvodnog polja DC +660. Vještak je u odnosu na prvu spornu tehničku karakteristiku dao sljedeće mišljenje: „Pregledom dokumentacije za točku 02.03. - Ispravljački transformator, nedvojbeno je da transformator tip TS3R24.1600 kVA, proizvođač GBE s.p.a., zadovoljava sve kriterije tražene dokumentom TEHNIČKA_SPECIFIKACIJA_1, uključujući i grupu spoja Dy11d0. Korištenje izraza Dy11-Dd0 ne predstavlja standardno tehničko označavanje, ali uz objašnjenje iz točke 1, dokumenta Pojašnjenje/upotpunjavanje ponude (oznaka 02-25-00665 od 12.11.2025. godine) te uz priloženu izjavu proizvođača, može se smatrati prihvatljivim, jer crtica odvaja dva različita namota. Oznaka Dy11 se odnosi na primarni i sekundarni namot, dok se oznaka Dd0 odnosi na tercijarni posebni namot. Pri tome se radi o istoj grupi spoja Dy11d0, napisanoj drugačijom nomenklaturom te se odnosi na isti transformator. Zadovoljavanje tehničkih kriterija prvenstveno potvrđuje proizvođač opreme i egzaktno je podatak vezan za tip transformatora.“ Nadalje, u odnosu na drugu spornu tehničku karakteristiku dao je sljedeće mišljenje: „Pregledom dokumentacije za točku 03.02. - Odvodna polja DC +660 V, nedvojbeno je da je nazivna struja (In) jednopolnog odvodnog rastavljača, ugrađenog u odvodno polje tip KONDC SB40M + KONDC DPM, proizvođača KONČAR Elektronika i informatika d.o.o. za proizvodnju i usluge, 4000 A. Rastavljač je projektiran i ispitan u skladu sa normom IEC 61992, EN50123. Nazivna struja je definirana kao struja koju uređaj može kontinuirano prenositi u normalnim radnim uvjetima pri nazivnom radnom naponu i kategoriji upotrebe. Pošto su nazivni napon i kategorija upotrebe nepromijenjeni, smatra se da ako uređaj ima nazivnu struju 4000 A, on zadovoljava i bilo koju niže definiranu nazivnu struju pa tako i onu od 2500 A. Sve ovo potvrđuju i izjave proizvođača odvodnog polja i

proizvođača samog rastavljača. Stoga smatram da odvodna polja DC +660 V, tip KONDC SB40M + KONDC DPM, proizvođača KONČAR-Elektronika i informatika d.o.o. za proizvodnju i usluge, zadovoljavaju 2500 A, kao što je traženo točkom 03.02.c) Tehničke specifikacije 1.“

Među strankama je sporno je li odabrani ponuditelj u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda otklonio nedostatke koji se odnose na traženu grupu spoja ponuđenog ispravljačkog transformatora i traženu nazivnu struju jednopolnog odvodnog rastavljača.

U konkretnom slučaju primjenjive su odredbe članaka 290. stavka 1., 293., 403. i 425. stavka 6. ZJN 2016.

Imajući u vidu pravna shvaćanja i primjedbe Državne komisije iz pravomoćnog rješenja KLASA: UP/II-034-02/25-01/371, kao i činjenično stanje i dokaze iz ponovljenog postupka pregleda i ocjene ponuda te ovog žalbenog postupka (dokaze žalitelja), ovo tijelo je ocijenilo da odabrani ponuditelj nije ponudio ispravljački transformator grupe spoja Dy11d0 niti je ponudio jednopolni odvodni rastavljač nazivne struje 2500 A kako je traženo. Odabrani ponuditelj dostavljenim izjavama proizvođača iz ponovljenog postupka pregleda i ocjene ponuda te dostavljenim vještačenjem nije osporio prigovore žalitelja. Naime, žalitelj je u žalbenom postupku dostavio izjavu proizvođača GBE S.p.A od 10. prosinca 2025., kao protudokaz izjavi istog tog proizvođača koju je odabrani ponuditelj dostavio uz pojašnjenje ponude. Iz te izjave koju je dostavio žalitelj, proizvođač potvrđuje da transformator tipa TS3R24.1600, čiji tehnički list je sastavni dio te Izjave, zadovoljava sve tražene uvjete raspisane u točki 02.03. Ispravljački transformator u dokumentu TEHNICKA_SPECIFIKACIJA_1. Utvrđeno je da je uz tu izjavu dostavljen Tehnički list transformatora TS3R24.1600, gdje je pod Grupa spoja navedeno Dy11d0, dok je u ponudi dostavljen Tehnički list transformatora TS3R24.1600, gdje je pod Grupa spoja navedeno Dy11-yn5 (Dd0-yn5). Ni naručitelj ni odabrani ponuditelj navedenu izjavu proizvođača GBE S.p.A od 10. prosinca 2025. nisu osporili. Dakle, žalitelj je ovome tijelu dokazao da se izjava proizvođača GBE S.p.A koju je odabrani ponuditelj u ponovljenom postupku dostavio u prilogu pojašnjenja ponude ne odnosi na traženu grupu spoja. Isto tako, odabrani ponuditelj je i u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda, kao i u dostavljenom očitovanju u žalbenom postupku ponovno potvrdio da je ponudio rastavljač koji ima nazivnu struju od 4000 A navodeći da ta vrijednost predstavlja maksimalnu kontinuiranu struju koju uređaj može prenositi bez prekoračenja granica porasta temperature pa je rastavljač potpuno sposoban za rad pri bilo kojoj nižoj nazivnoj struji, uključujući 2500 A bez ugrožavanja performansi ili usklađenosti. Međutim, ovo tijelo je u rješenju KLASA: UP/II-034-02/25-01/371 (koje nije osporavano tužbom) izrijekom navelo da tu tehničku specifikaciju treba tumačiti na način da nije moguće ponuditi jednopolni odvodni rastavljač druge nazivne struje već upravo one koja je tražena (nazivne struje 2500 A) pa je stoga irelevantno da ta vrijednost predstavlja maksimalnu kontinuiranu struju i da je rastavljač potpuno sposoban za rad pri bilo kojoj nižoj nazivnoj struji, uključujući 2500 A. U odnosu na nalaz i mišljenje vještaka, ističe se da je ovo tijelo pri ocjeni očitovanja stalnog sudskog vještaka uzelo u obzir da se u konkretnom slučaju ne radi o izvođenju dokaza vještačenjem sukladno članku 65. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine, broj 49/09 i 110/21), već o dokazu koji predstavlja stručno mišljenje osobe koju je u konkretnom slučaju angažirao odabrani ponuditelj, a koji prema ocjeni ovoga tijela i zauzetom pravnom shvaćanju kako je prethodno navedeno nije uspio osporiti tvrdnje žalitelja. Vještak u odnosu na prvu spornu tehničku karakteristiku čak potvrđuje da korištenje izraza Dy11-Dd0 ne predstavlja standardno tehničko označavanje, ali da se uz objašnjenje odabranog ponuditelja te uz priloženu izjavu proizvođača može smatrati prihvatljivim. Žalitelj je u žalbenom postupku dostavio

izvadak iz norme HRN EN 60076-1:2011 koji daje pravila o označavanju energetskih transformatora, uključujući i pravila za označavanje grupa spojeva namota, pa proizlazi osnovanim tvrdnja žalitelja da je mišljenje vještaka protivno navedenoj normi. Ni naručitelj niti odabrani ponuditelj nisu osporili tvrdnju žalitelja da su način označavanja transformatora i značenje oznaka kojima se označavaju grupe spoja transformatora propisani normom HRN EN 60076-1:2011.

Slijedom svega navedenog, budući da se odabrani ponuditelj prilikom izrade ponude nije pridržavao zahtjeva iz dokumentacije o nabavi niti je naručitelj pregledao i ocijenio odabranu ponudu na temelju zahtjeva iz vlastite dokumentacije o nabavi, predmetni žalbeni navodi su ocijenjeni osnovanima.

Žalitelj sljedećim žalbenim navodima osporava drugorangiranu ponudu navodeći da je u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda drugorangirani ponuditelj u traženom pojašnjenju/ upotpunjavanju ponude od 12. studenog 2025. potvrdio da nudi transformator grupe spoja Dy11d0yn11. Budući da je u predmetnom postupku za stavku 02.03. u Tehničkoj specifikaciji tražen ispravljajući transformator s točno određenom karakteristikom grupe spoja Dy11d0 što podrazumijeva tri namota (D, y i d), a ne četiri namota kako nudi drugorangirani ponuditelj te da je naručitelj odredio da izvedba ispravljčkog transformatora predstavlja tipsko rješenje naručitelja sukladno tehničkim uvjetima u mreži i primjenjenom sustav električne vuče, ponuda drugorangiranog ponuditelja, po mišljenju žalitelja, nije valjana. Budući da je drugorangirani ponuditelj dostavio pojašnjenje u kojem je potvrdio da nudi grupu spoja koja se razlikuje od tražene, naručitelj je bio dužan ocijeniti da ponuda drugorangiranog ponuditelja nije valjana jer se razlikuje od tipskog rješenja naručitelja i ima neotklonjivi nedostatak.

Naručitelj u odgovoru na žalbu kratko navodi da je zakonito primijenio članak 293. ZJN 2016 te da je usporednom analizom dostavljanog pojašnjenja odnosno detaljno dopunjene specifikacije i tehničke dokumentacije dostavljene u ponudi drugorangiranu ponudu ocijenio valjanom.

Drugorangirani ponuditelj u svom očitovanju ukazuje ne zahtjev naručitelja da transformator mora imati i poseban namot minimalne snage 20 kVA za napajanje vlastite potrošnje; napon tog posebnog namota je 400/231 V, 50 Hz. Sukladno navedenom zahtjevu, navodi drugorangirani ponuditelj, u ponudi je ponudio transformator koji ima poseban (četvrti) namot za napajanje vlastite potrošnje, izveden u grupi spoja yn11, budući da isključivo takva izvedba omogućava ostvarenje propisanog napona 400/231 V. Malo slovo „y” označava sekundarni namot u zvijezda (star) spoju, dok malo slovo „n” označava izvedeno nulto-zvjezdite na sekundarnoj strani, čime su iz posebnog namota izvedena četiri priključka (tri fazna vodiča i nula). U takvoj konfiguraciji linijski napon (između faza) iznosi 400 V, fazni napon (između faze i nule) iznosi 231 V, što u potpunosti odgovara zahtjevima tehničke specifikacije. Slijedom navedenog, posebni četvrti namot grupe spoja yn11, koji žalitelj osporava, nije nesukladan tehničkim specifikacijama, već je nužan kako bi se uopće moglo udovoljiti jasno propisanom tehničkom zahtjevu za napajanjem vlastite potrošnje napona 400/231 V.

Očitujući se na podnesak drugorangiranog ponuditelja žalitelj kratko navodi da je naručitelj u odnosu na grupu spoja ispravljčkog transformatora koji nudi drugorangirani ponuditelj zahtijevao pojašnjenje, a drugorangirani ponuditelj je dostavio pojašnjenje u kojem je potvrdio da nudi grupu spoja koja se razlikuje od tražene.

Drugorangirana ponuda bila je i predmetom žalbe u prethodnom žalbenom postupku KLASA: UP/II-034-02/25-01/371 u pogledu koje je ovo tijelo navelo da je drugorangirani ponuditelj u ponudi dostavio tehničku dokumentaciju koju nije bio obvezan dostaviti, a koju žalitelj osporava navodeći da iz dostavljene tehničke

dokumentacije nije vidljivo da ponuđena roba udovoljava traženim karakteristikama propisanim za Ispravljač pod stavkom 02.04. i za stavku 03.02. Odvodna polja DC + 660 V, pod c) jednopolni odvodni rastavljač. Osim toga, žalitelj je navodio da za podstavke a), b), c) i d) u okviru stavke 03.02. drugorangirani ponuditelj nije dostavio nikakvu tehničku dokumentaciju iz koje bi bilo moguće utvrditi da njegova ponuda udovoljava traženim karakteristikama. Žalbeno tijelo je istaknulo da katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike ponuditelji nisu bili obvezni dostaviti u ponudi, već je sukladno dokumentaciji o nabavi u tehničkim specifikacijama bilo potrebno popuniti kolonu "Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike" na način da se upiše broj stranice, što je drugorangirani ponuditelj i popunio. U odnosu na spornu grupu spoja Dy11d0 u stavci 02.03. ispravljački transformator, utvrđeno je da je drugorangirani ponuditelj upisao grupu spoja Dy11d0yn11, te cijeneći okolnost da se dostava ažuriranih popratnih dokumenata traži samo od ekonomski najpovoljnijeg ponuditelja, ovo tijelo je dalo uputu naručitelju da u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda navedeno činjenično stanje uzme u obzir te nesporno utvrdi udovoljava li ponuda drugorangiranog ponuditelja u tom dijelu uvjetima i zahtjevima iz dokumentacije o nabavi. S obzirom na to da ovo žalbeno tijelo provjerava zakonitost postupanja naručitelja u postupku pregleda i ocjene ponuda, a imajući u vidu da naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda nije utvrđivao ispunjenje zahtjeva i uvjeta iz točke 5.2.2. dokumentacije o nabavi glede udovoljavanja traženom tehničkim karakteristikama na osnovu propisane tehničke dokumentacije jer je u pitanju ponuda drugorangiranog ponuditelja, ovo tijelo isto tako takve navode nije moglo ocjenjivati u tom žalbenom postupku pa je naručitelju dana uputa da u ponovnom postupku, sukladno odredbama dokumentacije o nabavi i relevantnim odredbama ZJN 2016, pregleda i ocijeni ponude i ponudu drugorangiranog ponuditelja.

Ocijenjujući predmetni žalbeni navod, uvidom u tehničku specifikaciju utvrđeno je da je u stavci 02.03. Ispravljački transformator naručitelj tražio grupu spoja Dy11d0, kako je već utvrđeno, ali je također naveo da transformator mora imati i posebni namot minimalne snage 20 kVA za napajanje vlastite potrošnje. Napon tog posebnog namota je 400/231 V, 50Hz.

Uvidom u ponudu drugorangiranog ponuditelja utvrđeno je da je priložena tehnička specifikacija te da je drugorangirani ponuditelj za stavku 02.03. ispravljački transformator upisao „Tesar - A company of R&S , Italija, Tip: Ispravljački transformator 1520/750-750-20kVA, 10(20)/0.518-0.518-0.4kV, Dy11d0yn11“. Zatim, stupac "Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike" popunio je navođenjem stranica tehničke dokumentacije na koju se pozvao, ali ne u svim retcima.

Uvidom u raspoloživu dokumentaciju ponovljenog postupka pregleda i ocjene ponuda utvrđeno je da je naručitelj zahtjevom od 7. studenog 2025., pozivom na članak 293. ZJN 2016 i rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/371, a vezano za uvjete tražene točkom 5.2.3. dokumentacije o nabavi, tražio pojašnjenje ponude u odnosu na stavku 02.03. i grupu spoja Dy11d0, gdje je, kako navodi naručitelj, drugorangirani ponuditelj u tehničkoj specifikaciji ponudio grupu spoja 1520/750-750-20kVA, 10(20)/0.518-0.518-0.4kV, Dy11d0yn11.

Drugorangirani ponuditelj je nastavno dostavio dopis od 12. studenog 2025. u kojem je naveo sljedeće: „Ponuđeni transformator 1520/750-750-20kVA, 10(20)/0.518-0.518-0.4kV, Dy11d0yn11, ima tri energetska namota grupe spoja Dy11d0 sukladno propisanoj tehničkoj specifikaciji za stavku 02.03. i jedan posebni sekundarni namot za napajanje vlastite potrošnje grupe spoja yn11. Pojašnjenje oznaka transformatora: 1. Namot: Primarni namot transformatora: Spoj: Trokut Dy11d0yn11 (veliko slovo D

označava primarni namot u delta ili trokut spoju), Fazni pomak: fazni pomak se određuje u odnosu na primarni napon, Nazivni linijski napon: 10(20) kV 10(20)/0.518-0.518-0.4kV, Snaga: 1520 kVA 1520/750-750-20kVA; 2. Namot: Sekundarni enetgetski namot 1: Spoj: Zvezda Dy11d0yn11 (malo slovo y označava sekundarni namot u star ili zvijezda spoju bez izvedene nule-zvezdišta), Fazni pomak: 330 stupnjeva u odnosu na primarni napon Dy11d0yn11 (broj 11 označava fazni pomak od 330 stupnjeva), Nazivni linijski napon 0,518 kV 10(20)/0.518-0.518-0.4kV Snga 750 kVA 1520/750-750-20kVA; 3. Namot: Sekundarni enetgetski namot 2: Spoj: Trokut Dy11d0yn11 (malo slovo d označava sekundarni namot u delta ili trokut spoju), Fazni pomak: 0 stupnjeva u odnosu na primarni napon Dy11d0yn11 (broj 0 označava fazni pomak od 0 stupnjeva), Nazivni linijski napon 0,518 kV 10(20)/0.518-0.518-0.4kV Snga 750 kVA 1520/750-750-20kVA; 4. Namot: Sekundarni posebni namot za napajanje vlastite potrošnje, Spoj: Zvezda spoj sa izvedenom nulom Dy11d0yn11 (malo slovo y označava sekundarni namot u star ili zvijezda spoju, a malo snovo n označava da je izvedena nula-zvezdište na sekundarnoj strani), Fazni pomak: 330 stupnjeva u odnosu na primarni napon Dy11d0yn11 broj 11 označava fazni pomak od 330 stupnjeva), Nazivni linijski napon: 0,4 kV 10(20)/0.518-0.518-0.4kV Snga 20 kVA 1520/750-750-20kVA.“

Među strankama je sporno je li drugorangirani ponuditelj ponudio traženu grupu spoja.

U konkretnom slučaju primjenjive su odredbe članka 290. stavka 1., 293., 403. i 425. stavka 6. ZJN 2016.

Imajući u vidu pravna shvaćanja i primjedbe Državne komisije iz pravomoćnog rješenja KLASA: UP/II-034-02/25-01/371, odredbe dokumentacije o nabavi, drugačije navedenu grupu spoja nego kod odabranog ponuditelja, kao i činjenično stanje i dokaze iz ponovljenog postupka pregleda i ocjene ponuda, ovo tijelo je prihvatilo pojašnjenje koje je dao drugorangirani ponuditelj, također uzimajući u obzir da sam žalitelj tvrdi da je obrazloženje drugorangiranog ponuditelja sukladno pravilima norme HRN EN 60076-1:2011. Stoga je ovaj žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Zadnjim žalbenim navodom žalitelj navodi da je drugorangirani ponuditelj u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda dostavio dopunjenu Tehničku specifikaciju u kojoj je upisao tražene brojeve stranica. Međutim, na naznačenim stranicama tehničke dokumentacije nisu vidljive tražene karakteristike. Tako na naznačenim stranicama nisu vidljive sljedeće karakteristike:

- za stavku 03.02. Odvodna polja DC+ 660 V pod a), nisu vidljive sljedeće karakteristike: brzi istosmjerni prekidač, broj lučnih komora, nazivna struja, nazivni napon, struja preopterećenja, nazivna kratkosposjna uklopna moć, nazivna kratkospojna isklopna moć, vršna struja, maksimalna vrijednost napona luka mehanička trajnost;

- za stavku 03.02. Odvodna polja DC+ 660 V pod b): nema odvodnog rastavljača na shemi, nema niti jedne tražene karakteristike;

- za stavku 03.02. Odvodna polja DC+ 660 V pod c): nema niti jedne tražene karakteristike;

- za stavku 03.02. Odvodna polja DC+ 660 V pod d): nema niti jedne tražene karakteristike;

- za stavku 03.02. Odvodna polja DC+ 660 V pod f): nema niti jedne tražene karakteristike.

Slijedom navedenog, navodi žalitelj, drugorangirani ponuditelj u provedenom postupku dostavljenom tehničkom dokumentacijom nije dokazao tehničku i stručnu sposobnost.

Naručitelj u odgovoru na žalbu ukratko navodi da je zakonito primijenio članak 293. ZJN 2016 te da je usporednom analizom dostavljanog pojašnjenja odnosno

detaljno dopunjene specifikacije i tehničke dokumentacije dostavljene u ponudi drugorangiranu ponudu ocijenio valjanom.

Drugorangirani ponuditelj u svom očitovanju navodi da su ponuđene tehničke karakteristike opreme u potpunosti sukladne traženim tehničkim specifikacijama. Sve tehničke karakteristike ponuđene opreme koje eventualno nisu izravno vidljive iz dostavljene tehničke dokumentacije, a koje žalitelj navodi kao sporne, uredno su dokazane dostavljenim certifikatima, izvještajima o ispitivanju te izjavama proizvođača. Navedena dokumentacija predstavlja valjane, relevantne i uobičajene dokaze sukladnosti tehničkih karakteristika opreme s tehničkim specifikacijama iz dokumentacije o nabavi te u potpunosti ispunjava zahtjeve.

Kako je već prethodno navedeno, naručitelj je u tehničkoj specifikaciji napomenuo da je ponuditelj u obvezi uz ponudu priložiti popunjenu Tehničku specifikaciju te ispuniti i kolonu „Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike“ prema traženome. Ponuditelj je obavezan ispuniti kolonu „Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike“ na način da upiše broj stranice na za to predviđeno mjesto. Predajom svoje ponude ponuditelj se obvezuje da će isporučiti sve što je traženo tehničkom specifikacijom.

Uvidom u tehničke specifikacije drugorangiranog ponuditelja koje je dostavio u ponudi, utvrđeno je da nije u sve retke upisao broj stranice iz kojeg su vidljive tražene tehničke karakteristike. U stavci 03.02. Odvodna polja DC + 660 V ponudio je Siemens Mobility Austrija GMBH, Tip: Sitras DSG, Sitras MDC.

Dalje je utvrđeno da je naručitelj zahtjevom od 7. studenog 2025., pozivom na članak 293. ZJN 2016 i rješenje KLASA: UP/II-034-02/25-01/371, a vezano za uvjete tražene točkom 5.2.3. dokumentacije o nabavi, tražio upotpunjavanje ponude navodeći da u propisanoj tehničkoj specifikaciji u stupcu „Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike“ jasno piše „Upisati broj stranice“, dok ponuditelj u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji nije upisao broj stranice iz kojeg su vidljive tražene karakteristike.

Drugorangirani ponuditelj je nastavno u dopisu od 12. studenog 2025. naveo: „u prilogu je upotpunjena tehnička specifikacija.“ Uvidom u dostavljenu dopunjenu tehničku specifikaciju utvrđeno je da je u stupcu „Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene karakteristike“, stavke koje se odnose na 03.02. Odvodna polja DC + 660 V, a), b), c) d) i f), navedeno: "Tehnička specifikacija.zip, DC sklopni blok Sitras DSG_HR.pdf, stranica 2", "Tehnička specifikacija.zip, DC sklopni blok Sitras DSG_HR.pdf, stranica 3", "Uključeno u Sitras DSG, Tehnička specifikacija.zip, EU izjava o sukladnosti Sitras DSG.pdf, stranica 1", "Uključeno u Sitras DSG Tehnička specifikacija.zip, Izvješće o tipskom ispitivanju Sitras DSG.pdf, stranica 1", "Uključeno u Sitras DSG Tehnička specifikacija.zip, EU izjava o sukladnosti Sitras DSG.pdf, stranica 1". Uvidom u navedene dokaze na navedenim stranicama utvrđeno je da nisu razvidne sporne tehničke karakteristike. Dalje je utvrđeno da drugorangirani ponuditelj nije dostavio izjave proizvođača kako tvrdi, već kataloge, izjave o sukladnosti i izjave o tipskom ispitivanju.

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj naveo da drugorangirani ponuditelj ispunjava zahtjeve tehničke specifikacije.

Među strankama je sporno jesu li na naznačenim stranicama tehničke dokumentacije drugorangiranog ponuditelja vidljive tražene tehničke karakteristike.

U konkretnom slučaju primjenjive su odredbe članaka 280. stavka 4., 290. stavka 1. i 403. ZJN 2016.

Budući da je naručitelj izrijekom tražio da ponuditelji ispune kolonu „Referenca na katalog, prospekt, brošuru ili drugu tehničku dokumentaciju iz koje su vidljive tražene

karakteristike“ na način da upišu broj stranice na za to predviđeno mjesto odnosno da na tim stranicama tehničke dokumentacije budu vidljive tražene tehničke karakteristike, a ovo tijelo je uvidom u naznačene stranice utvrdilo da iste nisu vidljive, dok niti naručitelj niti drugorangirani ponuditelj ne navode gdje su točno na naznačenim stranicama iste vidljive, već samo iznose paušalne navode da je udovoljeno zahtjevima naručitelja, prema ocjeni ovoga tijela prigovor žalitelja se ne može otkloniti pa je žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavaka 2. i 3. tog Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

U skladu s prethodno navedenim, na temelju članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 15.156,25 eura na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka te odvjetničke nagrade za sastavljanje žalbe.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016. propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. tog članka propisuje da je stranka, na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

S obzirom na to da je žalbeni zahtjev kojim je traženo poništenje predmetne odluke o odabiru osnovan, osnovan je i žaliteljev zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u traženom iznosu od 15.156,25 eura koji se sastoji od uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 15.000,00 eura, na temelju odredbe članka 430.a stavka 1. točke 2. ZJN 2016, te nagrade za sastavljanje žalbe po odvjetniku u iznosu od 156,25 eura, na temelju Tbr.24 u vezi s Tbr. 22. točka 1., Tbr. 46. i Tbr. 54. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (Narodne novine broj 138/23). S obzirom na navedeno, a na temelju ovlaštenja iz članka 425. stavka 1. točke 6. ZJN 2016, odlučeno je kao pod točkom 2. izreke ovog rješenja.

Odabrani ponuditelj traži da mu se naknade troškovi žalbenog postupka na ime sastava očitovanja na žalbu u ukupnom iznosu od 156,25 eura, sastavljenom po opunomoćeniku odvjetniku. Međutim, sukladno prethodno citiranim odredbama članka 431. ZJN 2016, pravo na naknadu troškova vezano je uz uspjeh stranke u sporu. S obzirom na to da je poništena odluka o odabiru, odabrani ponuditelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka te je stoga odlučeno kao u točki 3. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016 obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije, najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku,

usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

ZAMJENIK PREDsjedNICE

Zvonimir Jukić

